

Art. 16. In hetzelfde besluit wordt een artikel 20/3 ingevoegd, luidende:

“Art. 20/3. Indien er zich een gebeurtenis voordoet die aanleiding geeft tot de uitbetaling van een compensatie op basis van dit besluit, brengt de recipiëntoperator de abonnee op de hoogte van zijn recht op compensatie. De operator geeft op een duurzame drager weer hoe groot de compensatie, naar gelang het geval, zal of kan zijn en, wanneer en hoe deze compensatie zal uitbetaald worden alsook, in voorkomend geval, hoe de compensatie moet aangevraagd worden.”.

Art. 17. In artikel 21 van hetzelfde besluit worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in paragraaf 1 worden de woorden “op voorstel van het Instituut of op eigen initiatief,” ingevoegd tussen de woorden “De Minister legt,” en de woorden “na advies van het Instituut,”;

2° in paragraaf 2 worden de woorden “artikel 19” vervangen door de woorden “de artikelen 19 tot en met 20/1” en wordt het woord “vertraging” vervangen door de woorden “gebeurtenis(sen) die aanleiding hebben gegeven tot het uitbetalen van de compensatie”.

Art. 18. In artikel 24 van hetzelfde besluit wordt de eerste zin, die aanvangt met de woorden “Twee jaar” en eindigt met de woorden “van dit besluit”, vervangen als volgt :

“Uiterlijk op 31 december 2026 en vervolgens om de vijf jaar evalueert het Instituut de bepalingen van dit besluit.”.

Art. 19. In artikel 5, tweede lid en artikel 9, derde lid, van hetzelfde besluit worden telkens de woorden “op voorstel van het Instituut of op eigen initiatief,” ingevoegd tussen de woorden “De Minister bepaalt” en de woorden “na advies van het Instituut”.

Art. 20. Dit besluit treedt in werking op de eerste dag van de twaalfde maand na die waarin ze is bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad*.

Art. 21. De minister bevoegd voor Telecommunicatie is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 31 augustus 2022.

FILIP

Van Koningswege :

De Minister van Telecommunicatie,
P. DE SUTTER

Art. 16. Dans le même arrêté, il est inséré un article 20/3 rédigé comme suit :

« Art. 20/3. En cas de survenance d'un événement donnant lieu au paiement d'une compensation sur la base du présent arrêté, l'opérateur receveur informe l'abonné de son droit à l'indemnisation. L'opérateur indique sur un support durable le montant de la compensation, selon le cas, qui sera ou peut être versée et, quand et comment cette compensation sera versée ainsi que, le cas échéant, comment la compensation doit être demandée. ».

Art. 17. À l'article 21 du même arrêté, les modifications suivantes sont apportées :

1° au paragraphe 1^{er}, les mots « sur proposition de l'Institut ou de sa propre initiative, » sont insérés entre les mots « Le Ministre fixe, » et les mots « après avis de l'Institut » ;

2° au paragraphe 2, les mots « article 19 » sont remplacés par les mots « les articles 19 à 20/1 » et les mots « du retard » sont remplacés par les mots « du ou des événement(s) qui ont donné lieu au paiement de la compensation. ».

Art. 18. À l'article 24 du même arrêté, la première phrase commentant par les mots « Deux ans » et se terminant par les mots « en évalue les dispositions » est remplacée par ce qui suit :

« Au plus tard le 31 décembre 2026 et ensuite tous les cinq ans, l'Institut évalue les dispositions du présent arrêté. ».

Art. 19. Dans l'article 5, alinéa 2, et l'article 9, alinéa 3, les mots « sur proposition de l'Institut ou de sa propre initiative, » sont chaque fois insérés entre les mots « Le Ministre fixe, » et les mots « après avis de l'Institut ».

Art. 20. Le présent arrêté entre en vigueur le premier jour du douzième mois qui suit celui de sa publication au *Moniteur belge*.

Art. 21. Le ministre qui a les Télécommunications dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 31 août 2022.

PHILIPPE

Par le Roi :

La Ministre des Télécommunications,
P. DE SUTTER

FEDERALE OVERHEIDSDIENST ECONOMIE,
K.M.O., MIDDENSTAND EN ENERGIE

[C – 2022/33636]

11 SEPTEMBER 2022. — Koninklijk besluit houdende de nadere regels voor de bepaling van de kost voor de elektriciteitsbedrijven van de activiteiten inzake de verwarmingspremie, en van hun tussenkomst voor het ten laste nemen ervan, alsook desgevallend de in acht te nemen procedure voor het bekomen van een vergoeding, met inbegrip van de termijnen, de gevolgen bij overtreding en het bewijs dat dient geleverd te worden aan de commissie om aan te tonen dat zij voldoen aan de voorwaarden om te genieten van de betaling bedoeld in artikel 24, § 2 van de wet van 28 februari 2022 houdende diverse bepalingen inzake energie

FILIP, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 28 februari 2022 houdende diverse bepalingen inzake energie, artikel 24, § 4 ;

Gelet op het advies (A) 2423 van de Commissie voor de Regulering van de Elektriciteit en het Gas, gegeven op 16 juni 2022;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 5 juli 2022

Gelet op de akkoordbevinding van de Staatssecretaris voor Begroting, d.d. 13 juli 2022;

Gelet op de adviesaanvraag die op 19 juli 2022 bij de afdeling Wetgeving van de Raad van State is ingediend, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 2°, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Overwegende dat geen advies is verstrekt binnen de gestelde termijn;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, artikel 84, § 4, tweede lid;

SERVICE PUBLIC FEDERAL ECONOMIE,
P.M.E., CLASSES MOYENNES ET ENERGIE

[C – 2022/33636]

11 SEPTEMBRE 2022. — Arrêté royal fixant les modalités de détermination du coût, pour les entreprises d'électricité, de l'activité relative à la prime chauffage et de leur intervention pour sa prise en charge ainsi que, le cas échéant, la procédure à prendre en compte pour obtenir une indemnité, en ce compris les délais et les conséquences en cas d'infraction et les éléments à fournir à la commission pour prouver qu'elles remplissent les conditions pour bénéficier du paiement visé à l'article 24, § 2, de la loi du 28 février 2022 portant des dispositions diverses en matière d'énergie

PHILIPPE, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 28 février 2022 portant des dispositions diverses en matière d'énergie, article 24, § 4;

Vu l'avis (A) 2423 de la Commission de Régulation de l'Électricité et du Gaz, donné le 16 juin 2022 ;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 5 juillet 2022 ;

Vu l'accord de la Secrétaire d'Etat au Budget, donné le 13 juillet 2022;

Vu la demande d'avis adressée le 19 juillet 2022 à la section de législation du Conseil d'État, en application de l'article 84, § 1, alinéa 1^{er}, 2°, des lois sur le Conseil d'État, coordonnées le 12 janvier 1973;

Considérant l'absence d'avis donné au terme du délai prévu;

Vu des lois sur le Conseil d'État, coordonnées le 12 janvier 1973, l'article 84, § 4, alinéa 2

Op de voordracht van de Minister van Economie en de Minister van Energie, en op het advies van de in Raad vergaderde Ministers

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Voor de toepassing van dit besluit zijn de definities van toepassing bedoeld in artikel 18 van de wet van 28 februari 2022 houdende diverse bepalingen inzake energie, hierna te noemen “de wet van 28 februari 2022”, aangevuld met de volgende definities:

1° “de eenmalige forfaitaire verwarmingspremie” : de eenmalige forfaitaire verwarmingspremie van 100 euro bedoeld in hoofdstuk 5 van de wet van 28 februari 2022 ;

2° “Fonds”: het Fonds bedoeld in artikel 21ter, § 1, 5° van de Elektriciteitswet.

Art. 2. Uiterlijk op 31 maart 2023 dienen de leveranciers bij de commissie bij aangetekend schrijven met ontvangstbewijs een schuldvordering in met betrekking tot het saldo van de kosten van de betaling van de eenmalige forfaitaire verwarmingspremie.

Elke schuldvordering bevat de volgende informatie :

1° het jaar waarop de schuldvordering betrekking heeft alsook de reden van de schuldvordering, zijnde de eenmalige forfaitaire verwarmingspremie van 100 euro toegekend tijdens het jaar 2022 ;

2° het totaal verschuldigd bedrag, het door de CREG uitbetaalde bedrag voorschot, krachtens artikel 24, § 3 van de wet van 28 februari 2022, en het positief of negatief saldo;

3° de vermelding “Dit document is geen factuur en staat geen aftrek van btw toe”;

4° het rekeningnummer waarop het bedrag desgevallend kan worden terugbetaald;

5° de handtekening van de persoon/personen die de betrokken leverancier kan/kunnen binden en de naam en de functie van die persoon/personen;

6° het totaal aantal rechthebbenden aan wie de eenmalige forfaitaire verwarmingspremie werd toegekend, desgevallend met opsplitsing van het aantal rechthebbenden dat beleverd wordt in het kader van de activiteit van noodleverancier;

7° de lijst met de namen van de rechthebbenden aan wie de eenmalige forfaitaire verwarmingspremie werd toegekend, telkens met vermelding van de EAN-code, de datum waarop de eenmalige forfaitaire verwarmingspremie werd uitbetaald, desgevallend met de vermelding dat de rechthebbende beleverd wordt in het kader van de activiteit van noodleverancier;

Art. 3. § 1. Na ontvangst van de aangifte van schuldvordering bedoeld in artikel 2, lid 1, analyseert de commissie de realiteit van het saldo van de aangegeven schuld.

Bij de ontvangst van de aangifte van schuldvordering en haar bijlagen voert de commissie een eerste controle uit.

Ten laatste tegen 31 mei 2023 maakt de commissie per aangetekend schrijven met ontvangstbewijs aan de leveranciers haar vraag over tot :

1° correctie van de aangifte van schuldvordering;

2° aanvullende informatie.

De leveranciers maken hun gecorrigeerde aangifte van schuldvordering over per aangetekend schrijven met ontvangstbewijs en de aanvullende informatie op een elektronische drager, ten laatste tegen 31 juli 2023.

Bij ontstentenis hiervan en in afwezigheid van een geldige verantwoording verliest de leverancier definitief zijn recht op terugbetaling van de schuldvordering.

Onverminderd het derde lid heeft de commissie altijd het recht om, tijdens de volledige controleperiode, bijkomende inlichtingen te vragen aan de leveranciers.

Na ontvangst van de aanvullende informatie en, in voorkomend geval, van de gecorrigeerde aangifte van schuldvordering, onderzoekt de commissie de realiteit van de aangegeven schuldvordering.

De controle van het statuut van de klanten gebeurt steekproefsgewijs.

§ 2. De krachtens artikel 24, § 3 van de wet van 28 februari 2022 uitbetaalde bedragen komen in mindering voor het vaststellen van de definitieve saldo.

§ 3. Uiterlijk op 30 september 2023 beslist de commissie het saldo van de gevorderde schuld geheel of gedeeltelijk goed te keuren of te weigeren. Dat gebeurt a rato van het algemeen resultaat van de

Sur la proposition du Ministre de l’Economie et du Ministre de l’Energie, et de l’avis des Ministres qui en ont délibéré en Conseil

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Pour l’application du présent arrêté, sont d’application les définitions visées à l’article 18 de la loi du 28 février 2022 portant des dispositions diverses en matière d’énergie, ci-après dénommée “loi du 28 février 2022 », complétées par les définitions suivantes :

1° “ la prime forfaitaire chauffage unique » : la prime forfaitaire chauffage unique de 100 euros visé au chapitre 5 de la loi du 28 février 2022 ;

2° “ Fonds » : le Fonds visé à l’article 21ter, § 1^{er}, 5° de la loi l’Electricité.

Art. 2. Au plus tard le 31 mars 2023, les fournisseurs introduisent auprès de la commission, par lettre recommandée avec accusé de réception, une déclaration de créance, relative au solde des coûts du paiement de la prime forfaitaire chauffage.

Chaque déclaration de créance contient les informations suivantes :

1° l’année couverte par la déclaration de créance ainsi que le motif de la déclaration de créance, à savoir la prime forfaitaire chauffage de 100 euros octroyée durant l’année 2022;

2° le montant total dû, le montant de l’acompte versé par la CREG conformément l’article 24, § 3 de la loi du 28 février 2022 le montant total versé par la CREG et le solde positif ou négatif ;

3° la mention “ Le présent document ne constitue pas une facture et ne permet pas la déduction de la T.V.A. ” ;

4° le numéro de compte de paiement sur lequel le remboursement peut, le cas échéant, être effectué ;

5° la signature de la ou des personne(s) qui peuvent engager le fournisseur concerné et les nom(s) et fonction(s) de cette ou ces personne(s);

6° le nombre total d’ayants droit à qui la prime forfaitaire chauffage unique a été octroyée en séparant, le cas échéant, le nombre d’ayants droit étant fourni dans le cadre de l’activité de fournisseur de dernier recours;

7° la liste nominative des ayants droit à qui la prime forfaitaire chauffage unique a été octroyée, avec chaque fois l’indication du code EAN, de la date à laquelle le forfait unique a été versé, en indiquant, le cas échéant, que l’ayant droit est fourni dans le cadre de l’activité de fournisseur de dernier recours ;

Art. 3. § 1^{er}. Après réception de la déclaration de créance visée à l’article 2, alinéa 1^{er}, la commission analyse la réalité du solde de créance déclaré.

Dès réception de la déclaration de créance et de ses annexes, la commission procède à un premier contrôle de celle-ci.

Pour le 31 mai 2023 au plus tard, la commission transmet par courrier recommandé avec accusé de réception aux fournisseurs ses demandes :

1° de correction de la déclaration de créance;

2° d’informations complémentaires.

Les fournisseurs transmettent leur déclaration de créance corrigée par courrier recommandé avec accusé de réception, et les informations complémentaires sur un support électronique, pour le 31 juillet 2023 au plus tard.

A défaut, et en l’absence de justification valable, le fournisseur perd définitivement son droit au remboursement de sa créance.

Sans préjudice de l’alinéa 3, la commission a toujours la possibilité, pendant toute la période de contrôle, d’adresser aux fournisseurs des demandes d’informations complémentaires.

Après réception des informations complémentaires et, le cas échéant, de la déclaration de créance corrigée, la commission analyse la réalité de la créance déclarée.

Le contrôle du statut des clients se fait par échantillonnage.

§ 2. Les montants versés en vertu de l’article 24, § 3 de la loi du 28 février 2022 viennent en déduction pour la détermination du solde définitif.

§ 3. Au plus tard le 30 septembre 2023, la commission décide d’approuver ou de refuser, totalement ou partiellement, le solde de créance déclaré. Cela se fait au prorata du résultat globalisé des

steekproeven bedoeld in het tweede lid, rekening houdend met een geaccepteerde foutenmarge van 2%. De commissie brengt de leverancier op de hoogte van haar beslissing bij aangetekend schrijven met ontvangstbewijs.

Tegen dezelfde datum brengt de commissie de FOD Economie op de hoogte van het totale saldobedragen van de leveranciers.

Binnen de dertig dagen volgend op de datum van de goedkeuring van het saldo van de schuldvordering door de commissie wordt het bedrag van het positief saldo aan de leverancier uitbetaald door de commissie of door de leverancier aan de commissie terugbetaald in geval van negatief saldo. Die betaling gebeurt als definitieve eindafrekening.

Art. 4. Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt. ...

Art. 5. De minister bevoegd voor Economie en de Minister bevoegd voor Energie zijn belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 11 september 2022.

FILIP

Van Koningswege :
De Minister van Economie,
P.-Y. DERMAGNE
De Minister van Energie,
T. VAN DER STRAETEN

échantillonnages visés au deuxième alinéa en tenant compte d'une marge d'erreur acceptée de 2%. La commission informe le fournisseur de sa décision par courrier recommandé avec accusé de réception.

La commission informe le SPF Economie du montant total des soldes des fournisseurs pour la même date.

Dans les trente jours suivant la date d'approbation du solde de la créance par la commission, le montant du solde positif est versé par la commission au fournisseur ou bien remboursé par le fournisseur à la commission en cas de solde négatif. Ce paiement est réalisé pour solde de tout compte.

Art. 4. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Art. 5. Le ministre qui a l'Economie dans ses attributions et le Ministre qui a l'Energie dans ses attributions sont chargés de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, 11 septembre 2022.

PHILIPPE

Par le Roi :
Le Ministre de l'Economie,
P.-Y. DERMAGNE
Le Ministre de l'Energie,
T. VAN DER STRAETEN

FEDERALE OVERHEIDSDIENST FINANCIEN

[C – 2022/41951]

23 SEPTEMBER 2020. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 30 juli 2018 betreffende de werkingsmodaliteiten van het UBO-register. — Duitse vertaling

De hierna volgende tekst is de Duitse vertaling van het koninklijk besluit van 23 september 2020 tot wijziging van het koninklijk besluit van 30 juli 2018 betreffende de werkingsmodaliteiten van het UBO-register (*Belgisch Staatsblad* van 1 oktober 2020).

Deze vertaling is opgemaakt door de Centrale dienst voor Duitse vertaling in Malmedy.

SERVICE PUBLIC FEDERAL FINANCES

[C – 2022/41951]

23 SEPTEMBRE 2020. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 30 juillet 2018 relatif aux modalités de fonctionnement du registre UBO. — Traduction allemande

Le texte qui suit constitue la traduction en langue allemande de l'arrêté royal du 23 septembre 2020 modifiant l'arrêté royal du 30 juillet 2018 relatif aux modalités de fonctionnement du registre UBO (*Moniteur belge* du 1^{er} octobre 2020).

Cette traduction a été établie par le Service central de traduction allemande à Malmedy.

FÖDERALER ÖFFENTLICHER DIENST FINANZEN

[C – 2022/41951]

23. SEPTEMBER 2020 — Königlicher Erlass zur Abänderung des Königlichen Erlasses vom 30. Juli 2018 über die Modalitäten für die Betriebsweise des UBO-Registers — Deutsche Übersetzung

Der folgende Text ist die deutsche Übersetzung des Königlichen Erlasses vom 23. September 2020 zur Abänderung des Königlichen Erlasses vom 30. Juli 2018 über die Modalitäten für die Betriebsweise des UBO-Registers.

Diese Übersetzung ist von der Zentralen Dienststelle für Deutsche Übersetzungen in Malmedy erstellt worden.

FÖDERALER ÖFFENTLICHER DIENST FINANZEN

23. SEPTEMBER 2020 — Königlicher Erlass zur Abänderung des Königlichen Erlasses vom 30. Juli 2018 über die Modalitäten für die Betriebsweise des UBO-Registers

BERICHT AN DEN KÖNIG

Sire,

mit dem Erlass, den die Regierung die Ehre hat, Eurer Majestät zur Unterschrift vorzulegen, wird bezweckt, eine bestimmte Anzahl Abänderungen am Königlichen Erlass vom 30. Juli 2018 über die Modalitäten für die Betriebsweise des UBO-Registers anzubringen.

Allgemeiner Kommentar

Der Königliche Erlass vom 30. Juli 2018 über die Modalitäten für die Betriebsweise des UBO-Registers enthält Bestimmungen in Bezug auf die Betriebsweise des UBO-Registers. Dieses UBO-Register ist das in den Artikeln 73 bis 75 des Gesetzes vom 18. September 2017 zur Verhinderung von Geldwäsche und Terrorismusfinanzierung und zur Beschränkung der Nutzung von Bargeld (nachstehend "Gesetz vom 18. September 2017" genannt) erwähnte Register; dieses Gesetz dient der Umsetzung der Richtlinie (EU) 2015/849 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 20. Mai 2015 zur Verhinderung der Nutzung des Finanzsystems zum Zwecke der Geldwäsche und der Terrorismusfinanzierung, zur Änderung der Verordnung (EU) Nr. 648/2012 des Europäischen Parlaments und des Rates und zur Aufhebung der Richtlinie 2005/60/EG des Europäischen Parlaments und des Rates und der Richtlinie 2006/70/EG der Kommission (nachstehend "4. Richtlinie" genannt), so wie sie abgeändert worden ist durch die Richtlinie (EU) 2018/843